

## Nú várar og so siga vit... KAKKILARAKÓ!



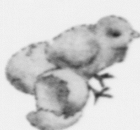
Fá ítriv munnu vera so spennandi og hugalig, sum at fáast við kriotúr – siggja liv verða til.

## KLEKIMASKINUR

er týðandi partur av hesum ítrivi.

Hjá okkum fáa tit tær heims kendu

**BRINSEA** klekmaskinurnar, ið kunnu nýtast til **ALLAN FLOGFENAÐ**.



Á goymslu til 10–42 egg. Størri útvagast skjótt. **2 ára garanti** og sjálvsagt nýtsluvegleiðing og góð ráð.

Hava sjálvsagt alla aðra klekiútgerð, fôður-útgerð / ilot / automatir, »startfôður«, veksi-fôður og fôður annars til allan fenað.



**FÓÐUR**

Kollafjørður  
Bryggjan  
Tlf. 21.478

Hoyvík  
Vegurin Langi  
Tlf. 21.300

## ÚTSØLAN

heldur fram **VIKUNA ÚT!**

Fríggjad. 2. og l.dagin 3. febr.

**hava vit hesi SERTILBOÐ**

Før. tógv frá Tøting  
fyri hespuna/100 gr. **29,-**

Føroyskar troyggjur ÷ **40%**



Tógvhandilin  
**IGLOO**  
Sverrisgøta 19  
Tórshavn  
Tlf. 15264  
Fax. 19623

**sosialurin**

– 5 ferðir um vikuna

| KOMMUNA       | MANNTAL<br>01/01-95 | FLUTT TIL<br>FØROYA | FLUTT ÚR<br>FØROYUM | FLUTT Í<br>KOMM. | FLUTT ÚR<br>KOMM. | FØDD | DEYÐ | REGULERING | MANNTAL<br>31/12-95 |
|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------|-------------------|------|------|------------|---------------------|
| FUGLOYAR      | 55                  | 0                   | 1                   | 6                | 5                 | 0    | 2    | -0         | 52                  |
| SVINØYAR      | 66                  | 1                   | 1                   | 1                | 1                 | 0    | 0    | -1         | 64                  |
| VIÐAREIÐIS    | 303                 | 8                   | 6                   | 9                | 11                | 9    | 0    | 0          | 309                 |
| HVANNASUNDS   | 458                 | 2                   | 5                   | 5                | 16                | 5    | 4    | 0          | 446                 |
| KLAKSVÍKAR    | 4.594               | 113                 | 208                 | 249              | 272               | 63   | 47   | -1         | 4.493               |
| KUNØYAR       | 127                 | 1                   | 5                   | 5                | 3                 | 1    | 1    | 0          | 125                 |
| MIKLADALS     | 82                  | 0                   | 0                   | 1                | 1                 | 0    | 0    | 0          | 82                  |
| HUSA          | 54                  | 0                   | 0                   | 1                | 1                 | 0    | 0    | 0          | 54                  |
| OYNDARFJARÐAR | 173                 | 4                   | 11                  | 1                | 3                 | 2    | 1    | -1         | 162                 |
| ELDUVÍKAR     | 78                  | 2                   | 1                   | 6                | 2                 | 1    | 1    | 0          | 82                  |
| FUGLAEJARÐAR  | 1.462               | 53                  | 99                  | 84               | 87                | 24   | 12   | -6         | 1.419               |
| LEIRVÍKAR     | 749                 | 22                  | 27                  | 20               | 21                | 4    | 6    | 0          | 742                 |
| GØTU          | 889                 | 25                  | 49                  | 21               | 21                | 14   | 8    | 0          | 871                 |
| NES           | 1.056               | 41                  | 66                  | 24               | 33                | 13   | 13   | -1         | 1.024               |
| RUNAVÍKAR     | 2.282               | 94                  | 127                 | 124              | 135               | 41   | 12   | -2         | 2.265               |
| SJÓAR         | 961                 | 28                  | 38                  | 16               | 25                | 13   | 7    | 0          | 959                 |
| SKALA         | 631                 | 35                  | 35                  | 17               | 25                | 6    | 2    | 0          | 618                 |
| EIÐIS         | 632                 | 22                  | 22                  | 5                | 15                | 10   | 0    | 0          | 626                 |
| SUNDA         | 440                 | 9                   | 18                  | 10               | 16                | 2    | 1    | 0          | 426                 |
| FUNNINGS      | 109                 | 1                   | 4                   | 1                | 3                 | 3    | 1    | 0          | 106                 |
| GJAAR         | 65                  | 0                   | 0                   | 1                | 0                 | 1    | 2    | 0          | 65                  |
| HALDARSVÍKAR  | 271                 | 4                   | 10                  | 21               | 9                 | 5    | 2    | 0          | 279                 |
| SAKSUNAR      | 34                  | 0                   | 0                   | 0                | 0                 | 0    | 0    | 0          | 32                  |
| HVALVÍKAR     | 308                 | 9                   | 21                  | 16               | 8                 | 6    | 2    | 0          | 305                 |
| HÖSVÍKAR      | 215                 | 12                  | 52                  | 35               | 27                | 11   | 7    | 0          | 225                 |
| KOLLAFJARÐAR  | 898                 | 28                  | 18                  | 34               | 18                | 10   | 5    | 0          | 888                 |
| KVÍVÍKAR      | 563                 | 6                   | 18                  | 29               | 36                | 19   | 11   | -2         | 572                 |
| VESTMANNA     | 1.154               | 41                  | 54                  | 121              | 77                | 26   | 6    | -1         | 1.140               |
| ARGJA         | 1.447               | 69                  | 86                  | 121              | 77                | 3    | 3    | 0          | 1.495               |
| KIRKJUBØAR    | 183                 | 8                   | 16                  | 8                | 3                 | 3    | 3    | 0          | 180                 |
| HESTS         | 48                  | 0                   | 2                   | 1                | 0                 | 0    | 0    | 0          | 43                  |
| NÖLØYAR       | 246                 | 6                   | 5                   | 12               | 14                | 2    | 0    | 0          | 244                 |
| SANDAVAGS     | 668                 | 14                  | 16                  | 9                | 6                 | 6    | 0    | 0          | 672                 |
| MÍØVAGS       | 973                 | 32                  | 50                  | 22               | 26                | 13   | 0    | 0          | 959                 |
| SØRVAGS       | 912                 | 40                  | 10                  | 26               | 12                | 12   | 0    | 0          | 888                 |
| BLÍGGJAR      | 73                  | 1                   | 4                   | 0                | 0                 | 1    | 0    | 0          | 69                  |
| MYKINES       | 18                  | 1                   | 1                   | 1                | 0                 | 0    | 0    | 0          | 18                  |
| SANDS         | 559                 | 12                  | 27                  | 13               | 12                | 11   | 5    | -2         | 549                 |
| SKÖPUNAR      | 543                 | 30                  | 47                  | 4                | 11                | 12   | 4    | -2         | 525                 |
| SKALAVÍKAR    | 178                 | 1                   | 4                   | 6                | 3                 | 4    | 1    | 0          | 181                 |
| HUSAVÍKAR     | 172                 | 6                   | 5                   | 1                | 2                 | 2    | 1    | 0          | 167                 |
| SKUVØYAR      | 92                  | 17                  | 37                  | 14               | 12                | 12   | 1    | -1         | 90                  |
| HVALBIAR      | 787                 | 17                  | 37                  | 14               | 12                | 12   | 1    | -1         | 772                 |
| TVØROYAR      | 1.865               | 63                  | 93                  | 27               | 26                | 20   | 28   | -1         | 1.827               |
| FAMJINS       | 125                 | 1                   | 3                   | 0                | 7                 | 4    | 1    | 0          | 119                 |
| HÖVS          | 143                 | 0                   | 1                   | 0                | 5                 | 1    | 1    | 0          | 137                 |
| PÖRKERIS      | 400                 | 5                   | 16                  | 2                | 8                 | 5    | 2    | 1          | 387                 |
| VAGS          | 1.433               | 58                  | 87                  | 36               | 23                | 15   | 15   | 0          | 1.417               |
| SUMBIAR       | 459                 | 15                  | 27                  | 4                | 12                | 3    | 8    | -1         | 433                 |
| TÖRSHAVNAR    | 13.687              | 749                 | 817                 | 1432             | 1390              | 214  | 98   | -3         | 13.774              |
| TILSAMANS     | 43.720              | 1663                | 2267                | 2474             | 2474              | 634  | 361  | -20        | 43.369              |

Mantalslistin fyri tíðarskeiðið frá 1. januar til 31. desember 1995

## Høvuðsstaðurin veksur

Fólkatalið minkar ikki so skjótt longur. Frá 1. januar 1995 tilnýggjár í ár minkaði talið við 359 fólki.

Fólkatalið í Føroyum minkar framvegis, men tað minkar ikki so nógv, sum tað hevur gjørt.

Mantalslistin hjá Landsfólkavirftinum sigur, at 1. januar 1995 búðu 43.720 fólk í Føroyum. 31. desember 1995 var talið farið niður á 43.369. Tað er ein afturgongd upp á 359 fólk.

Tað er sera ymist, hvussu stór fráfyltingin er úr teimum ymsu byggunum.

Smábygdin á útoyggjunum standa næstan í stað. Tað sama gera summar smábygdur, sum hava vegasamband við meginokkið.

Onkur er enn tá vaksin.

Fleiri av miðalstóru byggunum hava verið fyrst stóru afturgongd. Nevntast kunnu t.d. Fuglafjørður, Nes kommuna, Skála, Sørvgar, Tvøroyri. Fleiri av smærri byggunum eru eisini farnar nógv aftur.

Men bæði Havnin og Argir eru vaksnar nógv seinasta ár. Havnin vaks við 87 fólkum og Argir við 48 fólki.

Um hugt verður nærri at hesum tølum, er til og fráfyltingin hjá høvuðsstaðaroknum stór. Fleiri flyta av landinum úr høvuðs-

staðarøki, enn tað flyta heim aftur og búseta seg har. Men tøluni siga eisini, at tað er stór flyting av bygd til høvuðsstaðin, um enn

fólk eisini flyta út á bygd. 240 fœdd samanborið við 104 deyð hjálpir eisini væl til at fáa fólkatalið uppfeitt.

randi

## VALUTAKURSIR

|            |            | 31.01.96 | Ultimo<br>síðsta mán. |
|------------|------------|----------|-----------------------|
| USA        | Dollari    | 577,55   | 555,15                |
| Bretland   | Pund       | 869,93   | 857,82                |
| Týskland   | Markur     | 387,29   | 387,59                |
| Svøríki    | Króna      | 83,12    | 83,43                 |
| Noreg      | Króna      | 88,52    | 87,91                 |
| Frakland   | Frankur    | 112,86   | 113,44                |
| Belgia     | Frankur    | 18,848   | 18,884                |
| Sveits     | Frankur    | 475,30   | 482,62                |
| Holland    | Gyllin     | 345,79   | 346,25                |
| Italia     | Liri       | 0,3617   | 0,3511                |
| Finnland   | Markur     | 126,96   | 127,71                |
| Ísland     | Króna      | 9,60     | 9,51                  |
| Eysturriki | Skillingur | 55,121   | 55,126                |
| Spania     | Pesetas    | 4,599    | 4,580                 |
| Portugal   | Escudos    | 3,743    | 3,721                 |
| Kanada     | Dollari    | 418,46   | 407,40                |
| Grikkaland | Drakmur    | 2,370    | 2,369                 |
| Japan      | Yen        | 5,4040   | 5,3971                |
| Írland     | Pund       | 902,20   | 886,81                |
|            | XEU        | 710,88   | 711,76                |

Kelda: Føroya Sparikassi

